ARUBA TA CAMPEON LATINO AMERICANO



Dialuna 26 di Juli 2010 | Margrietstraat 3 | Tel: 583-1400 | Fax: 583-1444 | noticia@awemainta.com

awemainta.com

BOTO PISCADOR MISHALI DEN PROBLEMA NA VARIOS MIYA PABAO DI ARUBA



ALARMA a ser bati for di ayera madruga p'e boto piscador local Mishali. Según informacion recibi, e piscadornan local a haya nan mes den problema diadomingo madruga.

E prome informe ta bisa cu Mishali a sali for di Aruba diasabra atardi pa 5 or, cu 3 persona abordo y tabata mas o menos 4 or di madruga cu nan a haya problema.

E boto cu ta registra, A-670 y a sali pa bay pisca, cu ta nan trabao di casi tur dia.

Tur cos a bay bon den oranan di marduga, cu nan a haya problema, pero ta te den ora di dia a haya asistencia necesario. Un vocero di Mishali a bisa, cu nan no tabata 3 abordo, pero unicamente 2 piscador.

Di acuerdo cu informacion capta, e impelor, cu ta chupa laman pa fria e motor a kima. Mester a pague, mientras cu nan a tira anker, pero Mishali a sigui lastra bay, te ora cu nan a haya contacto porfin cu Aruba Ports Authority pa bisa cu nan ta den problema. Cu e motor cayente, hamas nan por a bolbe tera.

N'e momento ey nan tabata na como 13 miya pabao di Aruba. Unabes cu nan a solicita yudanza, e boto di polis y tambe boto di S&R a sali pa yuda.

A base di informacion recibi, Mishali lo tabata na mas o menos 13 miya pabao di punta Manchebo.

E boto di polis asina a subi laman grandi, a perde contacto cu Mishali, aparentemente p'e distancia cu Mishali tabata.

No a keda otro pa solicita e ora ey helicopter di polis pa sali y yuda localisa Mishali pa sa su posicion corecto. For di oranan di madruga y practicamente henter dia ayera, laman tabata basta bruto, debi n'e biento fuerte cu tabata supla. Asina mes e rescate sigui. Pero mirando nan distancia, SARFA tambe no a sigui, y asina nan a avisa Guardacosta, cu a logra di tow Mishali trece aden den oranan di ayera merdia.

El a bay mara n'e haf chiquito na Bali, manera e ta conoci, y asina e 2 piscadornan a yega sano y salvo.

Ministernan Presidente Emily de Jongh-Elhage y Mike Eman miembro di honor di Sociedad Bolivariana








PROME Minister di Antiyas Hulandes, Emily de Jongh-Elhage y Prome Minister di Aruba, Mike Eman, a bira miembro honorario di Sociedad Bolivariana di Curaçao. Esaki na ocasion di 227 aña di nacemento di Libertador Simon Bolivar y na ocasion di 73 aña di fundacion di Sociedad Bolivariana di Curaçao.
A honra ambos mandatario durante un diasabra atardi y anochi placentero den sede di Sociedad Bolivariana riba Schaarloweg/ Simon Bolivar Plein.

N'e ocasion aki tabata presente ademas Consul General di Venezuela na Corsow, Consul General di Colombia na Corsow, varios miembro di cuerpo consular di Corsow, mientras cu e mesun anochi a duna Lio Capriles e maximo condecoracion di e Fundacion.
N'e mesun ocasion a pone krans tambe na busto di Simon Bolivar. Esnan cu a pone krans tabata entre otro Prome Minister Emily de Jongh-Elhage cu Minister di Husticia Magali Jacoba na nomber di pueblo y Gobierno di Antiyas Hulandes, Prome Minister di Aruba y funcionario protocolario Allan Goede na nomber di pueblo y Gobierno di Aruba, Gezaghebber Lisa Dindial na nomber di Bestuurscollege di Corsow.

No tin motibo pa trece cambio den maneho monetario

Te awor, economia Arubano no a experiencia cambionan significante, y ta keda fragil

DURANTE e reunion di su comision di maneho monetario (CMM) di dia 13 di juli ultimo, Banco Central di Aruba (BCA) a dicidi cu e maneho monetario actual ta keda esun apropia. Esaki ta ensera cu e "reserve requirement" por keda na 11 porciento.

E decision aki ta basa riba e informacion financiero y economico disponibel, cual ta mustra cu e economia di Aruba no a experiencia cambionan significante desde e ultimo reunion di su CMM luna pasa. E datonan disponibel tambe ta indica cu e condicionnan economico domestico tambe a mehora un poco, aunke nan ta permanece fragil.

A base di proyeccionnan actual di BCA, ta wordo estima un crecemento di 1,3 porciento pa cu entradanan di turismo durante 2010, mientras cu e cantidad di bishitante ta ser spera di crece cu 2,2 porciento. Consecuentemente, e GDP ta proyecta pa subi cu 2,0 porciento den 2010, aunke tin riesgo negativo substancial pa cu e proyeccionnan haci.

Inflacion (averahe di 12 luna) ta actualmente pronostica pa yega 3,4% den 2010, mientras cu inflacion "basico" (esta inflacion excluyendo e componentenan di cuminda y energia) ta proyecta na 1,8%.
Ademas, na final di mei 2010, e activonan neto for di exterior a permanece riba un nivel adecua (Afl. 1.641,6 miyon), mustrando un expancion di 4,0 porciento compara cu december 2009. E crecemento pronostica pa henter area ta +10,4 porciento.

Consecuentemente, e tasa di cubertura di e cuenta coriente actualmente ta rond di 6 luna y ta ser proyecta pa keda serca di e posicion aki den 2010. Tambe, durante e prome 5 lunanan di 2010, credito di e sector bancario a mustra di a permanece debil, pues asina permaneciendo significantemente bao di e nivel di crecemento premira dor di BCA. Proyeccionnan actual ta indica un crecemento leve, sinembargo den e nivel di crecemento premira dor di BCA p'e resto di 2010.

BCA lo sigui monitoria e desaroyonan di credito di serca y tambe di e otro indicadornan. E siguiente reunion di e CMM ta programa pa dia 24 di augustus benidero.
E CMM a ser institui na mei 2010 pa periodicamente evalua y determina e politica monetario di CBA. Adicionalmente CMM su meta ta pa mehora e trasparencia di maneho monetario.

No ta nada straño cu tin hende ta test positivo pa droga, pasobra

Aruba ta pesta cu droga y poco ta wordo haci pa combati esaki

E no ta un secreto cu tin masha hopi consumo di droga na Aruba y cu tin basta droga den circulacion. Di biaha ta surgi e pregunta: "Polis no sa di esakinan?" Sigur cu si, pero hopi biaha pa falta di personal y hasta nos ta casi bira pa falta di motivacion, mucho no ta ser haci.

Awor cu Valero a pone como condicion, y e compania tin su motibonan pakico e exigenciannan aki, cu cada trahador cu subi tereno di e refineria, cu un contratista of pa drenta servicio di Valero mes, mester paga un drug-test. Banda di esaki, e compania a pone mas condicion, p.e. no por tin cabei largo, bigote, etc., tur esaki pa motibo di seguridad, pero bo no ta tende reclamo di esakinan.

Pero awor cu a sali na cla cu di cada 100 trahador, 60 a test positivo di a of ta usando droga y como tal no por haya trabao, no a bin di sorpresa. Pasobra consumo di droga, ta masha hopi mes na Aruba, y no t'esnan cu ta choler so, pero tambe tin homber cu camisa manga largo, cu dashi y damanan bunita bista, ta usa droga.

Ainda ta fresco den memoria con ex Minister di Husticia, Rudy Croes a laga sa cu lo haci un drug test di tur empleado publico, pero el a keda na palabra so, ora cu e reaccion tabata, Rudy Croes duna ehempel cuminsa cu bo mes y despues tur empleado publico lo haci e test tambe.

No ta poranada ex Prome Minister Nel Oduber a yega di bisa: "No bisami kende ta meti den droga, pero bisami kende no". Pasobra e mester por sa.

E awe lider di fraccion di MEP, drs. Booshi Wever, comentando riba e hecho con un ciudadano kier a tuma ley den su man, ora cu un choler a corta tire di e auto di su señora banda di Hotel Central.

Booshi Wever a bisa cu e choler ey ta malo, y mester di yudanza, pero cu husticia mester combati esnan cu ta fuente di distribucion di droga. Rico a sosode despues, nada mas. Un silencio hermetico.

Awe nos ta algun aña mas despues, e situacion no a mehora, pero a bira pio. A sera e shelter den Oranjestad, pero tur dia, tur hende cu ta bin den centro di Oranjestad ta haya e impresión cu awor tin mas choler. A sera e lugar aki berdad, pero no a bin cu ningun solucion.

Ta solamente e fundacion Adopta un Adicto ta haci su maximo esfuerzo, pero nan so no por sigui carga awa hiba laman. Y tanten cu no tin un programa bon di rehabilitacion na Aruba mes, nos lo sigui haya mas choler, pasobra manera menciona, e consumo di droga ta masha halto mes.

No ta poranada p.e. ex Comisario Coisy Krozendijk a yega di bisa, cu fin di siman, en especial diabierne, tur hende ta bay happy hour, pero no pa bebe so, pero pa consumi droga tambe.

Poco dia pasa, un turista, kedando den un hotel capitalino, a baha un rato pa keiro y loke e no a gusta ta, cu unabes ta keiro, un persona ta aserk'e ofreciendo droga. El a puntra, si esaki ta normal y si autoridadnan no ta tuma accion conta di benta publico di droga? No, pasobra e bendedornan di droga, bo ta keda haya banda di nos hotelnan, y nada ta ser haci.

Pesey nos tin cu bisa, cu lamentablemente Aruba ta hayando un mal nomber, esta cu si bo kier droga, Aruba bo mester bay, pasobra bo ta hay'e publicamente. No por!! Ban tuma accion prome cu ta laat.

Manera a ser bisa na nos, si Gobierno tambe, mescos cu Valero y otro companianan den nan tambe hotel y casino exigi pa tur empleado haci un drug-test, ta masha hende lo tin cu bay cas. Pero esaki ta un forma pa tuma accion pa pone un paro, de lo contrario, aki poco tempo Aruba lo bira un isla di zombi.

Lo no mishi cu ningun derecho ya adqueri, pero

Situacion no por sigui manera e ta actualmente, pasobra e ora ey si, APFA ta bay failiet

Según Prome Minister Mike Eman

ULTIMO tempo, por tende diferente comentario di algun sindicalista, cu adelanta ta bisa di no kier mira ningun cambio, pa loke ta trata di e.o. fondo di nan pensioen. Specialmente pa loke ta pensioen di e empleado publico.

Ta berdad, cu cada sindicato mester consulta cu nan miembronan pa determina kico nan paso mester ta den e Dialogo Social. Maske por mira tambe, cu interes di e miembronan di varios sindicato ta laga di desea pa atende e reunionnan informativo aki.

Prome cu cualkier decision, tin sindicalista kier un actuarius pa e.o. investiga fondo di pensioen di APFA y tambe di AZV pa sa mas di e maneho interno.

Prome Minister Mike Eman a bisa, cu a busca tur esnan envolvi, e.o. Banco Central, APFA, AZV, SVb y mas experto pa nan duna informacion di e situacion cu tin actualmente.

Locual ta logico, y según cu ta profundisa, sigur ora papia di temanan hopi specifico y e cambionan cu kier haci, por surgi preguntanan nobo, of estudionan adicional pa haya mas informacion.

Asina a sosode cu AZV, unda a trece su dirigencia un biaha mas pa duna mas informacion den e Dialogo Social, p'asina cualkier pregunta cu por tin, nan haya informacion di esnan encarga cu e maneho. Y asina ta spera di APFA.

Prome Minister Mike Eman ta haya cu e Dialogo Social ta canando hopi bon, maske cu aki-aya tur hende cu worde confronta cu decisionnan mester wordo tuma, ta surgi mas pregunta di esnan envolvi, loke ta algo masha logico.

Prome Minister Mike Eman a confirma cu manera tin algun sindicato a pidi pa laga un actuarius investiga un que otro na APFA, e mandatario no tin problema cu esaki. Loke e kier informa tambe, cu e empleado publico, cu nan derecho ya adqueri, lo no mishi cu esakinan. Tabatin un actuarius, van Kessen caba na APFA, kende a duna un presentacion, unda tur e partidonan presente a haya tur informacion den forma masha cla di loke APFA a splica caba. Pero prome di saca cualkier conclusion, lo warda un rato riba cualkier decision, según Mike Eman.

Ta sali for di tur scenario cu ta wordo traha riba nan, e.o. tur derecho ya adqueri, lo keda reconoci. Riba esaki no tin ningun diferencia di opinion. Cu si bin cambio, e lo bira pa futuro. Nos tur mester bay na drecha e fondo di pensioen pa futuro y riba esey tin diferente scenario cu ta ser discuti.

Prome Minister mr. Mike Eman a bisa, cu e fondo di pensioen aki sigur lo mishi cu tur hende y manera e ta actualmente, e lo bay failiet, si no haci nada. Anto e ora ey, si tur hende ta keda afecta.

Gobierno aki no tin intencion pa laga e fondo di pensioen bay failiet, pero hunto cu tur gremio yega na un scenario mas mihor posibel, y asina garantisa e fondo pa futuro pa tur empleado publico.

Minister Otmar Oduber ta sigui duna atencion na sector primario di Aruba





NA november 2009 Minister Otmar Oduber tabata na Hulanda caminda cu el a reuni cu su homologo Gerda Verburg di Landbouw, Natuur en Veeteelt (LNV) y tambe cu secretaria di estado Ank Bijleveld. E tema mas importante di e reunion tabata e posibilidad di haya e asistencia profesional for di Hulanda riba tereno di agricultura, cria y pesca.

Mester bisa cu for di momento cu Aruba a haya su Status Aparte nunca tabatin un acuerdo di cooperacion cu Hulanda riba e tereno aki, mientras cu esaki si ta conta pa Antiyas. Motibo pa cu e situacion aki ta cu e acuerdo tabata entre Hulanda y Antiyas Hulandes y na momento cu Aruba a sali for di Antiyas e acuerdo no tabata cubri nos. Minister Otmar Oduber manera a yega di wordo bisa anteriormente, su interes primordial ta pa duna e sector primario e atencion necesario pa asina e haya e lugar cu e merece. Den e cuadro ey for di november caba a cuminsa traha pa por logra un acuerdo di cooperacion cu Hulanda.

Asina un di e nombernan cu a wordo menciona den e reunion na Hulanda tabata esun di Ton Akkerman di LNV cu na e momentonan aki ta trahando como projectattache pa e BES eilanden na Bonaire. E sugerencia a bin dilanti pa acerca e persona aki kende sigur por duna un cooperacion grandi pa por logra un acuerdo entre e dos partinan di Reino Hulandes aki. Di e forma aki a tuma contacto cu Sr. Akkerman y diahuebs pasa el a reuni cu Minister Otmar Oduber na edificio nobo di Santa Rosa. Despues di un reunion extenso, a keda palabra cu el lo yuda na canaliza e pasonan necesario pa por yega na un protocol entre Aruba y Hulanda. Contenido di e protocol lo ta e fortalecimento di nos Departamento di Agricultura, Cria y Pesca (DLVV), bin cu un vision strategico pa termino largo y restructuracion di DLVV den un structura nobo pa duna un mihor servicio riba su tereno.

Minister Otmar Oduber ta sumamente positivo pa cu e desaroyo cu e sector primario ta tumando riba nos isla. Despues di hopi aña nos agricultornan, criadornan di bestia y piscadornan ta hayando e atencion debido. Por mira cu e mandatario encarga cu e tarea aki ta poniendo tur su esfuerzo pa desarroya te na su maximo potencial e bunita areanan di trabou aki. Por a mira con a logra yega na protocol entre WEB y DLVV y entre DOW y DLVV pa nan por haya awa na un prijs hopi mas barata, specialmente den temporada di secura; por a mira con a bin cu cambio di ley pa tur agricultor, piscador y criador di bestia por importa nan materialnan di trabou liber di impuesto mientras cu nan ta registra na Santa Rosa y na Camara di Comercio; por a mira con Minister Oduber a reactiva e dia publico na Santa Rosa, caminda cu intencion ta pa dentro di algun tempo e dia publico aki tuma lugar tur fin di siman y unda nos piscadornan, criadornan di bestia y agricultornan por bende directamente nan productonan na publico. Asina por sigui menciona diferente otro desaroyonan positivo den e tereno di nos sector primario y sigur futuro lo demostra cu Minister Otmar Oduber lo sigui trece mehoracionnan den e sector aki y lo hibe te caminda cu e mester ta.

Pleito entre 2 miembro di famia na Hospitaalwijk a termina den pelea unda un di nan a haya un kap grandi na su cabez







DIASABRA atardi a drenta informacion di un pelea na Hospitaalwijk, unda un hende a resulta herida. Na yegada di e patruya policial a topa cu un hoben cu tabatin un kap basta grandi na su cabez, kende tabata sangra masha hopi y a solicita presencia di e ambulance cu mas urgencia.

Na yegada di ambulance a atende e victima y a transporte pa hospital p'asina nan cose e herida grandi na su cabez. E pelea mes tabata entre 2 miembro di famia, kendenan a pleita y na un dado momento esun a dal e otro cu e porta.

Dama chofer, kende tin mas di 30 aña ta stuur sin accidente, a bay kita pa un cacho riba caya y a bay dal riba cura di cas na Brazil









DIASABRA madruga a drenta informe di un accidente na Brazil unda un auto a dal riba cura di cas. Na yegada di e patruya policial a constata cu un dama chofer di e auto Kia Picanto geel A-23927 a dal riba cura di e cas y a kibra esaki.

E dama a declara cu ela djis sali pa bay duna un hende lift pabao ey mes y ora el a bolbe e ta haye ta desvia pa un cacho y a bay dal riba e muraya di e cas.

E dama a sigui relata cu e tin mas di 30 aña ta stuur y nunca a haya su mes envolvi den un accidente. Eynan e dama a keha cu e tin dolor na su schouderblad, di biaha a pidi un ambulance n'e sitio. Na yegada di ambulance mesora a atende y a transporte pa policlinica.

Victima di accidente cu quadracer na Boca Prins a nenga di aborda helicopter y cu ambulance pa bay hospital

DIASABRA atardi birando anochi a drenta informe di un accidente banda di Boca Prins, unda un coredor di quadracer a bolter y e manehador a resulta herida. Mesora a dirigi polis como ambulance n'e sitio.

Na yegada di e patruye policial a constata cu e sitio unda e accidente a sosode ta na un sitio unda cu e ambulance no por yega y mesora a pidi pa manda e helicopter di polis n'e sitio.

Na yegada di e helicopter a descubri cu e victima no kier aborda e helicopter y ni tampoco bay cu ambulance. E ora ey a opta pa laga e victima pa su cuenta, ya cu e mes no kier a haya atencion medico.

A baha dak porfin di post di Strand-Politie, pa cuminsa cu trabao di remodelacion y reconstruccion



DESPUES di cu a ser'e varios aña pasa porfin awor por mira cu trabaonan di remodelacion y reconstruccion a cuminsa n'e Oficina di Strand-Politie na Palm Beach. Cu ta un sitio strategico pa Strand-Politie, pero cu a ser sera pa trabaonan di reparacion.

E paso aki aunke a tarda hopi, e ta inspira confiansa cu lo tin seguridad mas cerca y frecuente den e area hotelero.

Awor ta camaranan di seguridad mester instala na algun punto strategico y si algun hotel yuda tambe poniendo "feed" (suministro) di nan camara di seguridad exterior por yuda pa asina combati criminalidad den e area hotelero.

Chofer cansa a subi isleta dilanti Imelda Kleuterschool y a basha e 2 borchinan di trafico dilanti e kleuterschool abao







DIASABRA madruga a drenta informe di un accidente basta fuerte dilanti Imelda Kleuterschool. Na yegada di polis, nan a nota cu aki ta trata di un chofer di e auto Daihatsu A-48104, cu tabata bayendo pariba pa motibo di ta cansa no tabata pone atencion n'e trafico y a subi e isleta y dal ambos borchi di trafico y kibra esakinan.

E impacto tabata fuerte, ya cu ambos borchi tabata re-enforsa y e auto mes a haya basta sla a dicidi di yama ambulance pa controla e chofer si e por tin un of otro golpi interno. Pero na yegada di e ambulance, e chofer a declara cu e no ta sinti ningun dolor y no a dal su curpa ningun caminda, pues e no mester ni kier atencion medico.

Polis mirando cu e homber ta bastante cansa a dicidi di hibe warda pa eynan haci un test pa wak si e ta bao influencia of no. Mientras polis a pidi takelwagen di Papito Towing pa kita e auto for di caminda.

Control riba trafico a continua atrobe e fin di siman aki, varios boet a cay

ATROBE por nota con e controlnan aki den trafico ta continua dor di e Brigada Polis Motoriza. Principalmente den oranan di madruga riba Sasakiweg como tambe riba caminda principal di Oranjestad pa San Nicolas. Nan ta controla tur cos tanto documentonan, estado di e vehiculo y tambe e chofer. Varios boet a keda parti.

Rescate di 7 persona riba boto cu problema banda di "Antillas", ora gasolin a caba cu nan



DIASABRA anochi a drenta informacion un boto tin problema banda di "Antillas" cu 7 persona abordo. Mesora a bati alarma y a activa Search & Rescue cu a sali di biaha cu e boto Eduardo M. pa bay n'e sitio.
Na yegada di S&R, nan ta bin encontra cu e boto "Ariba" registra bao A-1295 cu tabata tin 7 persona abordo.
Segun nan declaracion gasoline a caba cu nan y ora cu nan a purba tira anker, esaki no tabata wanta. S&R a taonan y trece nan te n'e pier di Pelican na Holiday Inn. Tabata trata aki di 7 hoben, 3 mucha homber y 4 mucha muher aparentemente nan tabata bebiendo alcohol.

Despues di a bringa

Endy Croes y Arrindell a ser saca for di Stadion Nadi Croes Crismo Angela

DIASABRA durante e wega final entre Puerto Rico y Aruba, p'e titulo campeonil di Campeonato Latino Americano y del Caribe, tabatin masha mandamento di informacion eroneo, unda e.o. a ser bisa, cu Minister Mike de Meza a manda saca e ex Director di Lotto pa Deporte, Endy Croes for di dicho stadion. Despues tabatin e informacion, cu e no mag di ta na cierto lugarnan, cu ta cay bao di responsabilidad di Lotto pa Deporte, pasobra Endy Croes tin prohibicion di entrada, pa cual a pidi polis pa sake afo.

Tumando na cuenta tur e informacionnan eroneo aki, e propio polis cu ta envolvi den e caso aki, Guilfred Besaril a dicidi di manda e mensahe, na tur esnan cu kier susha y lastra su nomber, manera el a bisa.
Den prome instante, ningun momento el a saca Endy Croes for di e stadion. El a cumpli cu peticion di management di e stadion, cumpliendo cu regla, cu no mag di tin mas cu 3 persona den caseta di transmission.

Pa evita problema, polis Guilfred Besaril a bisa, cu el a pidi Endy Croes pa sali for di caseta di transmission y el a cumpli cu esey tambe.

Pero na momento cu Endy Croes tabata saliendo for di e caseta di transmission, el a topa cu sr. Arrindell, kende ta responsabel pa maneho di e stadion y nan a agredi otro. Besaril a hay'e ta intermedia y asina a pidi ambos persona pa bandona awor si e stadion y asina trece tranquilidad bek den e stadion. Te aki declaracion di agente policial Guilfred Besaril.



Celebracion Solemne na honor di Santa Filomena na Iglesia Santa Filomena, Paradera

FIESTA di Santa Filomena lo inicia diadomingo dia 1 di augustus 2010. Pa 9.00 a.m lo tin un Santo Sacrificio di Misa sigui pa 10.00 cu e tradicional Dia di Famia durante cual lo tin koffiemorgen y vlooienmarkt entre otro benta di mata, bolo y cuminda crioyo.

E Dia di Famia aki lo tin wega pa mucha, y variacion musical. Ta conta cu presencia di tur parokiano y pueblo di Aruba pa bin celebra hunto cu nos e apertura di e Fiesta di Santa Filomena 2010. E programa lo termina pa 2.00 p.m

Di dia 2 te cu 10 di augustus tin Nobena di Santa Filomena den parokia di Paradera Tur atardi pa 6.15 ta cuminsa e rosario di Santa Filomena sigui pa e nobena y despues Santo Sacrificio di Misa. E nobena di diadomingo 8 di augustus lo tuma lugar pa 4.45 pm.

Diarazon dia 11 di augustus t'e gran dia di Fiesta di Santa Filomena. Pa 6.00 pm lo tin e acostumbra procesion rond di e serro, sigi pa Santo Sacrificio di Misa Solemn concelebra pa varios pader, mientras cu e celebrante mayor lo ta Obispo mgr. Luis Antonio Secco. Diadomingo dia 29 di augustus lo tin pa 5.30 pm Santo Sacrificio di Misa Solemn dedica na e Consagracion di hobenan na Santa Filomena. Nos kier a haci uso di e oportunidad aki pa extende un invitacion na tur parokiano y pueblo en general y devotonan di Santa Filomena pa asisti na e gran celebracion di nos patrona stima Santa Filomena

Internacional

Presidente Chavez t abisa cu e ta condena pa morto

PRESIDENTE Hugo Chávez, a reitera cu e ta un blanco pa wordo elimina pa Merca y a adverti cu e plannan pa ehecuta e magnicidio aki ta wordo acelera y e conclusion por ta cerca.
"Mi sa esey, mi ta condena pa morto, pero mi no ta cede na chantahe y menasa, y mi ta haci un yamada na e pueblo Venezolano pa no laga nan mes wordo confundi ni atemoriza", Chaveza bisa den e actonan conmemorativo di e di 227 aniversario di nacemento di Libertador Simón Bolívar.
"Si ta esey ta nos destino, nos lo acept'e, pasobra lo ta un miyon biaha mihor pa core e mesun caminda cu Simón Bolivar dor di soledad, exilio y morto, pasobra e ora nos lo ta e simiya pa e generacionnan futuro", e gobernante a añadi.
Chávez a splica cu e plan pa mat'e mester wordo busca den e actual circumstancianan internacional y den e escalacion di e intento di Merca pa aumenta tension den mundo.
E aumento acelera di e tension mundial, segun e mandatario, tin enfoke concreto manera Irán, Corea, Gaza, Irak, Afganistán y, den e caso Latinoamericano, e recien iniciativanan Colombiano di acusa Venezuela di ta "proteha terorista y narcotraficante".
Chávez a bisa cu e "calumnia" aki tin e meta pa "prepara comunidad internacional" pa acepta agresion, di e mesun manera cu e'la wordo prepara cu e asunto di arma di destruccion masivo prome cu e invasion di Irak.
E gobernante a revela cu un fuente personal, "cu ta anda hopi den Norte America", a avis'e cu e decision pa cuminsa un atake contra Venezuela ta na caminda y cu forzanan Mericano ta participa directamente den e decision ey.
Segun e hipotesis aki, den e strategia aki ta forma parti e siete basenan Colombiano cu ehercito Mericano por usa, como tambe a autorizacion pa 46 barco di guera y 13.000 marino staciona na Costa Rica, e reforzamento di e basenan na Aruba y Corsow y e permiso pa nan bolbe staciona na Panamá.
Sin embargo, Chávez a bisa cu tin cierto factornan cu por forza pa e decision



wordo reconsidera y entre nan e'la cita e incertidumbre cual lo ta e reaccion di Cuba, Nicaragua, y incluso di e pueblo y e gueriya Colombiano.
"En todo caso, pa cualkier circumstancia cu nos mester enfrenta, nos ta di e haltura di e gigante Bolívar, pasobra nos ta obliga di ta gigante riba e tera heroico aki", e presidente Venezolano a bisa.
"Esey ta pa nan sa: e yankeenan, e teroristanan, e capitalistanan, e capitalismo Colombiano y su ehercito di terorista y e teroristanan di Israel staciona aki banda", Chávez a bisa.

BP ta reanuda trabao pa detene derame mientras tormenta ta calma



BARCO y trahadornan ayera a bolbe na e lugar di derame di crudo di British Petroleum den Golfe di Mexico mientras e laman a calma, y e compania por cuminsa pomp lodo den epoz daña den un intento pa frena e derame.
Mientras depresion tropical Bonnie tabata calma riba Golfo di México diasabra, almirante retira di Guarda Costa Thad Allen, jefe encarga pa Merca, a bisa cu e operativo "static kill" pa seya e poz dor di pomp lodo piza y posiblemente cement aden lo por cuminsa dentro di tres pa cinco dia.
E plataforma cu ta perfora e poz di emergencia cu lo mester detene e derame permanentemente a bolbe den e area di derame, aunke Allen a bisa cu e tormenta lo por retrasa e meta di BP pa completa e ciere pa medio augustus cu siete ta nuebe dia.

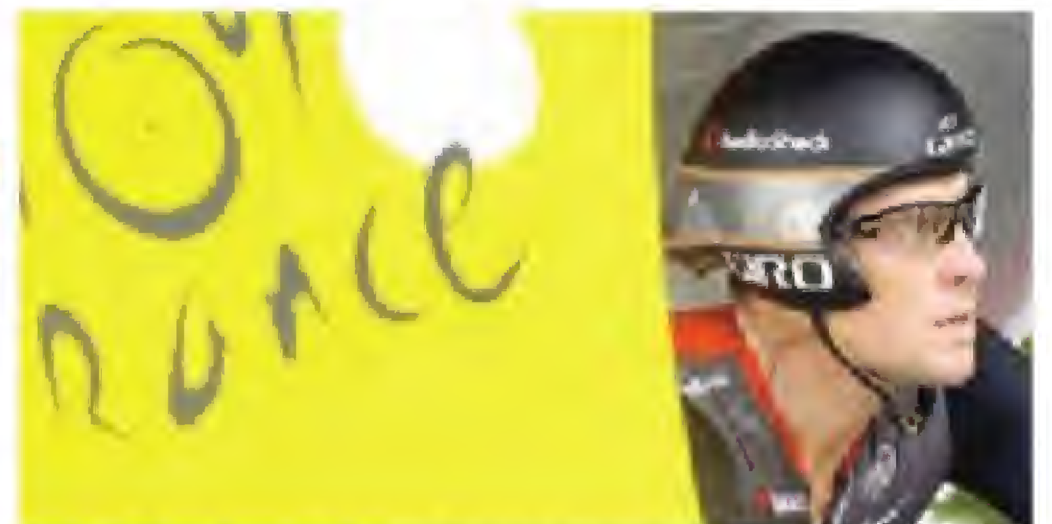
Lance Armstrong ta bisa ayo na ciclismo



Aunke e no a participa e aña aki, Armstrong ta bay cu cara na laira



Lance Armstrong ta bisa ayo na ciclismo y na Tour de France



Lance Armstrong awor lo bay dedica su mes na su trabao como director tecnico (DT) di ciclismo na Merca



E ciclista di Merca a gana siete Tour de France



Lance Armstrong a lucha contra cancer y ta un chempel pa sigui den depertistanan



E siete biaha campeón di Tour de France ta retira di ciclismo haciendo historia

Piloto ta salba di milager durante ensayo









DEN un accidente na Canada, e piloto di un avión CF-18, cu ta cayendo, ta wordo lanza bisti cu su parachute, durante un accidente cu a tuma lugar den un ensayo pa un show aeronautico, diabierna dia 23 di juli na Lethbridge. Milagrosamente e piloto a salba su bida. E avion a dal abao y explota mes ora den un enorme bala di candela.

Tornado, inundacion y tormenta ta sacudi miwest di Merca

TORMENTANAN poderoso causa pa intenso calor y humedad a produci inundacion y tornado diasabra ultimo den midwest di Merca, interumpiendo viahe y cortando electricidad di miles di cas.

Servicio Meteorologico Nacional cu mas cu 19 centimeter di yobida – e cantidad cu ta cay den dos luna durante un zomer normal – a cay na Aeropuerto Midway di Chicago ayera.

"Un area grandi ta wordo afecta pa e sistema aki", segun Jack Hales, un meteorologo di e servicio cu sede na Norman, Oklahoma.

"Pero algun di e yobidanan mas fuerte tabata na Chicago", e'la añadi.

Servicio Meteorologico Nacional a emiti varios alerta di tempo pa hopi area na Illinois, Indiana, Wisconsin, Iowa y Minnesota, y aviso di inundacion pa decena di condado.

Meteorologonan a bisa cu un patronchi climatico similar tabata desaroya na Pennsylvania y New York, caminda un inusual advertencia di tornado a wordo emiti diabierna anochi pa New York City y e parti nort di New Jersey.

Departamento di Transporte di Illinois a informa cu Eisenhower Expressway, cu ta conecta Chicago cu su barionan west, a wordo cera pa motibo di inundacion poco despues di marduga.

Autoridad di Trafico di Chicago a bisa cu e servicio tabata interumpi den por lo menos mitad di su rutanan di trein y hopi bus a wordo desvia.



Casi 50.000 cas tabata sin electricidad diasabra den noordoost Illinois, segun informacion di e empresa Commonwealth Edison.

Na Iowa, un tornado a toca tera na ultimo ora diabierna cerca di e ciudad Indianola den Iowa central, dañando propiedad pero sin causa victima.

Dan Sheets di Servicio Meteorologico Nacional a bisa cu durante e ultimo tres dianan, 15 pa 25 cm. di yobida a cay den noordoost Iowa.

Gobernador di Wisconsin, Jim Doyle, a declara estado di emergencia diabierna despues cu yobidanan torecnial a inunda cas y habri poz na Milwaukee y a cera e principal aeropuerto di e ciudad.

Por lo menos 10 morto den estampida humano den festival di musica 'Love Parade'

POR lo menos 10 persona a muri y otro 15 a resulta herida ora un panico masivo a cuminsa diasabra den un tunel durante un celebracion anual di musica tecno na Alemania.

Berlín – Morto a cay den Love Parade na Duisburg , cerca di Düsseldorf, caminda miles di hende a aglomera pa e evento. Polis no a duna detaye mesora. Pero e agencia noticioso Aleman DAPD a informa di e estampida cu a cuminsa despues cu autoridadnan a trata di strobe miles di hende pa drenta den e zona caminda e evento ta tuma lugar.





DAPD a informa cu e victimanan a wordo trapa y cu cuerponan di emergencia tabata pasa trabao pa pasa pa yega cerca nan.





E canal di noticia NTV a bisa cu e fiesta a sigui despues di e accidente, y cu hopi di e participantenan no tabata sa mes kico a pasa.

Parade of Love un tempo tabata un institucion na Berlin, pero desde 2007 e ta wordo celebra den e region industrial Ruhr na Alemania Occidental.

E Love Parade original di Berlín a converti di un manifestacion pa paz na 1989 den un gran fiesta na aire liber di e cultura di club cu a atrae como 1,5 miyon hende den su punto culminante na 1999. Sin embargo, e'la haya problema financiero y a bin tension cu funcionarionan di e ciudad den e añanan cu a sigui, y cu tempo e'la muda.



Den un Ballpark Crismo Angela – Nadi Croes 'full house'

ARUBA ta titula Campeon Latino Americano













FOR di ocanan trempan di diasabra atardi Ballpark Crismo Angela – Nadi Croes a yena di fanatico cu a bin pa presencia e ultimo wega di baseball di e di 36 Campeonato Latino Americano na Aruba. E encuentro tabata entre dos ekipo invicto den e campeonato, esta Puerto Rico y e seleccion di Aruba 1. Mas cu claro cu e pueblo a responde y a yega ballpark pa apoya Aruba su peloteronan.E ballpark a keda chikito pa e cantidad di fanatico cu a aglomera pa sigura un bon lugar pa mira e wega.

Poco despues di 7'or di anochi, despues di ambos himno nacional chief umpire a duna inicio na e wega y por a sinti e tension y emocion den e ballpark. Puerto Rico cu tabata e ekipo bishitante a habri e prome inning cu fuerte bataso y ta yena base, menasando asina di anota. Pero e pitcher habrido pa Aruba, Shawn Duinkerk hunto cu e bon fildeo di e ekipo di Aruba ta domina Puerto Rico totalmente y ta sali bon for di e inning sin anotacion.
Den Aruba su turno na bate den bom di e prome inning, coredonan ta embasa y riba un bunita hit den 'left-field' di Juan Carlos Moncion, Aruba ta anota 2 careda. E wega ta transcuri yen di emocion. E fuerte ekipo di Puerto Rico practicamente tabata menasa den tur inning, pero cu bon pitcheo y fildeo Aruba tabata sali di bon den e inningnan cu a sigui.

Aruba su tremendo ekipo a 'shut-down' Puerto Rico y te den e di 4 inning, e hobennan di Puerto Rico ta logra anota nan prome careda. Pero den e mes inning, Aruba ta amplia cu otro careda y ta haci e wega bira 3 pa 1.

Den e di 5 inning y turno na bate pa Aruba cu coredo na base, e hoben pelotero Ray Patrick Didder ta saca un poderoso swing den 'left-field' y cu e publico gritando di euforia e bala ta bay di homerun. E alegria tabata inmenso paden y tambe pafo di e ballpark, Aruba a haci e wega 5 pa 1. Den e dos inningnan cu a sigui, Puero Rico a purba pa boltee e wega na nan fabor, pero esaki practicamente tabata imposibel. Den nan ultimo oportunidad pa bati y cu dos out, Puerto Rico ta logra anota 1 careda mas y ta haci e wega 5 pa 2. Mucho mas nan no por a haci, e pitcher di Aruba Shawn Duinkerk ta logra poncha e ultimo bateado di Puerto Rico pa Aruba titula Campeon Latino Americano di Baseball categoria Senior. Tribunanan di Crismo Angela – Nadi Croes Ballpark a bira loco, pafo 'vuurwerk' a bay laira y pueblo a cuminsa celebra e gran logro di nos peloteronan di Aruba cu a logra bira campeon invicto.

Pa Aruba e wega a caba cu 5 careda, 4 hit y 2 eror, mientras cu Puerto Rico ta anota 2 careda, ta conecta 4 hit y ta comete 3 eror. Pitcher ganador a resulta Shawn Duinkerk y e pitcher perdedor a bira Jawhan Silva. E mihor bateadornan pa Aruba tabata: Jermain Manuel y Mitchell Martes cu a bay di 3-1, Abraham Taveras di 1-1 y Ray Patrick Didder di 3-1 cu ta e homerun pa 2 careda.E bon bateadornan di Puerto Rico tabata: Jawhan Silva y Luis Trinidad di 3-1 y Anderson Miranda di 2-1.

E ambiente den Ballpark Crismo Angela – Nadi Croes tabata grandi durante henter siman, cu acompañamento di DJ Mike cu a buta drama, emocion, tension, locura, alegria y cu a culmina diasabra anochi cu celebracion.

Seleccion Campeon di Aruba a ricibi nan trofeo for di Minister Mike de Meza y e bandera di Campeon Latino Americano di man di Elio Heronimo, District Administrator di Little League.

Un danki grandi na e cuerpo di umpire, tur cu a haci un tremendo trabao. Na tur scorers cu a traha y yuda incansablemente durante un siman di wega. Na Arubus pa e transportacion di cada seleccion. Na e patrocinadornan principal RBTT y Pepsi cu a haci posibel e campeonato. Na henter e staff di e comision organisador y na tur medio di comunicacion cu a sostene, apoya y coopera cu nos Campeonato Latino Americano 2010 y na demas persona of instancia cu a duna un man di un of otro forma.

Nos seleccion campeon awor ta sigui prepara pa nan proximo compromiso grandi cu ta e "Little League World Series – Categoria Senior" cu ta tuma lugar na Bangor, Maine, Merca. E delegacion di Aruba ta sali dia 14 di augustus rumbo pa Merca pa defende e bandera Latino Americano pa di dos aña consecutivo, pero principalmente e bandera di Aruba y pa yena nos mas di orguyo, hungando pa trece e trofeo di campeon "Little League World Series 2010" Aruba.

Pueblo di Aruba ta keda pendiente pa salida di nos delegacion pa Merca como tambe di tur e weganan cu lo tuma lugar na Bangor, Maine. Comision organisador di e di 36 Campeonato Latino Americano ta felicita nos hoben peloteronan cu e gran logro aki y ta desea nan hopi forza, vitalidad, energia, postivismo y exito den e campeonato di Little League World Series otro luna.

Peloteronan cu a sobresalí durante Baseball Latino Americano 2010







E mihor peloteronan a keda premia individualmente segun e prestacion na nan posicion di hunga durante e di 36 Campeonato Latino Americano 2010. Esaki a bira conoci despues cu a entrega e trofeo di Campeon na e seleccion di Aruba1.

Emocionante tabata e momento cu sr. Elio Heronimo como District Administrator di Little League a anuncia e hungadornan cu a ricibi nan premiacion cu tabata un trofeo den forma di un guante di baseball.

Mihor 1ra Base : Esteban Tresgallo di Puerto Rico.
Mihor 2da Base : Rafael Molina di Panama.
Mihor Short Stop
Ray Patrick Didder di Aruba 1.
Mihor 3ra Base : Gian Franco Wawoe di Corsou.
Mihor Catcher :
Erick Matta di Puerto Rico
Mihor Pitcher :
Richinell Matos di Aruba 1.

Mihor Left Fielder :
Franklin Jorge di Rep. Dominicana.
Mihor Center Fielder :
Jermain Manuel di Aruba 1.
Mihor Right Fielder :
Shawn Duinkerk di Aruba 1.

Champion Home-run :
Denzel Richardson di Sint Maarten.
Champion Batter :
Esteban Tresgallo di Puerto Rico
MVP di Campeonato :
Richinell Matos di Aruba 1.

Ekipo mas disciplina :
Seleccion di Colombia.

Tur hoben pelotero a ricibi contento e reconocimento special aki, cu pa nan sigur ta un logro y merito personal despues di nan prestacion grandi durante e di 36 Campeonato Latino Americano di Baseball categoria Senior.

Comision Organisador ta felicita tur cu a destaca durante e campeonato y ta desea cada un hopi exito den futuro cu nan deporte di baseball. Y nos ta gradici tambe fotografonan Alrric Rock y Seever Krozendijk pa e bunita portretnan cada biaha hunto cu nos comunicadonan di prensa pa informa pueblo di e resultado di e weganan.

Parlamentario Lainda Kemp-Westerhof

Ta felicita e team di Aruba cu e titulo di Campeon



DIASABRA ultimo a tuma lugar e wega pa Campeon entre e seleccion nacional di Aruba y esun di Puerto Rico na unda Aruba a sa di bay cu e titulo di Campeon. Parlamentario Lainda Kemp-Westerhof ta felicita e seleccion nacional di Aruba cu a participa cu un total di 12 pais na e di 36 campeonato Latino Americano di baseball y a sa di representa Aruba manera mester ta y logra e titulo di Campoen. Un palabra di pabien tambe na tur e organisadornan cu a haci e campeonato aki uno



Porta di auto cu a subi caminda a dal habri dilanti polis y a constata muchanan ta manera sardin den bleki den auto





DIADOMINGO madruga ora cu e patruyanan di Brigada di Polis Motoriza tabata bayendo pabao pa bay tene un control riba Sasakiweg, a nota den Wilhelminastraat dilanti di El Gaucho un porta di auto cu a caba di subi caminda net nan dilanti a dal habri den careda. Mesora nan a bay su tras y a logra pare den Ooststraat.

Ora cu e agentenan a para e auto, nan no por a kere cuanto hoben tabata den e auto. Nan a constata 8 hoben den e auto chikito ey unda 3 hoben dilanti sinta y patras otro 4 sinta anto un mas drumi riba rudia di esnan sinta patras.

Polis a papia cu e chofer y a lague bay hiba 2 hoben cu ta biba serca prome y despues bolbe busca e otronan.

Homber rabia, pasobra nan a skop su pick-up y e no kier a tende conseho di polis pa e bay su cas, a keda deteni









DIADOMINGO madruga durante cu e Brigada di Polis Motoriza tabata tene control riba Sasakiweg, a nota 2 auto sospechoso basta rato para n'e crusada pariba di The Mill.

N'e sitio e agentenan a haya cu un pick-up blokeando un otro vehiculo, papiando cu ambos chofer a bin compronde cu aparentemente un amigo di e chofer di e pick-up a ripara ora cu e vehiculo tabata staciona cu e pick-up tin 2 sla di skop ambos banda di e pick-up recien pinta. Pero e chofer di e pick-up a altera y a bruha y a bay tras di su mesun amigo aki y a blokea e auto di su amigo.

Polis a tuma e datonan di e amigo y a bise p'e bay, mientras e chofer di e pick-up cu tabata bao influencia a opone contra e desicion di polis y a reclama. Debi na su actitud polis a bise mihor pe bay su cas y mañan mainta raporta esaki. Na varios ocasion polis a bise te hasta roga e chofer p'e bay su cas.

Maske e agentenan tabata hopi flexible, nan paseoshi a caba y a dicidi di bay pone pasa test di alcohol, pero e chofer a opone y a opta pa polis detene cual a sosode tambe. Un otro miembro di famia a bin busca e pick-up y hibe cas.

Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro

Gabinete Eman no por fiha prioridad



ANALISANDO e pasonan di e Ministernan y pasando den e presupuestonan di e Gabinete aki, cada bez ta bira mas obvio cu Gabinete Eman no por fiha prioridad.

Pa locual ta trata nos Minister President nos mester remarca cu na Aruba ni su presupuesto no tabata cla, pero Shon a prefera di bay Sur Africa pa bay wak wega di futbol!

E pregunta cu ta surgi ta, unda e solaridad cu e pueblo di Aruba a keda? Tin hopi hende na Aruba cu no sa con nan ta paga awa, coriente, gasoline, pa no papia mes con ta paga p'e comestiblenan carisimo! Según Xiomara Ruiz-Maduro (MEP) net e Minister aki cu a cana man den man cu pueblo, esun cu a bisa di ta compronde y comparti e dolor di pueblo, awor t'esun cu a lanta bela bay snoepreisje pa Sur Africa lubidando riba su hendenan! Ni p'e final di futbol aki na Aruba, nos por a wak tantisimo articulo den corant di Prome Minister Eman pa hustifica su presencia of ausencia n'e wega final.

Ademas nos no a mira e Minister aki extende un invitacion n'e team ganador na Aruba pa bay pasa un weekend den un di nos hotelnan como muestra di aprecio. Esaki ta mustra e balor cu nos Minister President ta duna na nos mesun hendenan! Ta duna como argumento cu ta den tipo di eventonan asina ta sera dealnan beneficioso pa Aruba.

Aki, según Xiomara Ruiz-Maduro nos mester puntra nos mes ta cual deal Aruba por sera cu un Minister demisionario. Ademas ta usa como argumento cu no por nenga un invitacion asina, pero e ora nos mester puntra nos mes dicon sra Emily Elhage di Antiyas si por a nenga. E decision aki ta simplemente un cuestion di no por fiha prioridad!

Nos Minister di Infractructura, Benny Sevinger tin yen di trabao pa haci, yen di caretera mester wordo drecha y kico nos ta constata, nos Minister a bin cu e briyante idea pa bin cu un TRAM! Enbes di pone prioridad pa drecha e parti di mobilisacion den centro di cuidad, ta bin cu un tram pa congestiona e trafico mas aun!

Pa por traha e infrastructura p'e tram aki lo haci uso di experticio di e compania Hulandes HTM y esaki no lo crea niun cupo di trabao pa nos mesun hendenan. Ademas te ainda nos no a wak niun plan di mobilisacion cu ta hustifica e necesidad di un tram pa Aruba. Pa colmo e Minister aki ta bay gasta placa di pueblo pa bay wak con un tram ta core na Hulanda, un hilaridad di marca mayor.

Pa locual ta trata e camindanan, e Minister a dicidi di pone prioridad pa drecha e camindanan na Playa so, na unda e a core campaña, siendo cu ta pa Aruba completo e mester traha! Tur esaki ta hiba nos na conclui cu Minister Benny Sevinger tampoco por fiha prioridad!

Minister di Finanza, Mike de Meza enbes di haci e deficit di nos pais mas chikito, ta core kita BBO, bahando e entrada di nos Pais y ta bay fia placa tur caminda pa hinca nos den mas debe! Enbes di yuda nos Pais pa para riba su pia, e ta traha e scenario perfecto pa nos bay linea recta bao supervision di Hulanda, mustrando asina cu e tampoco no tin Aruba como su prioridad, Xiomara Ruiz-Maduro a sigui su analisis.

Mester menciona cu e Minister di Turismo, Otmar Oduber a bin cu dos fondo pa turismo, locual no ta mal idea, pero e ehecucion di esaki ta locual ta hole straño! Ta hinca placa di pueblo procedente di entre otro Logeerbelasting den e fondo, anto ainda no tin claridad ta ken ta bay maneha e fondonan aki.

Supuestamente lo tin dos raad pa maneha nan, pero te ainda ta keto keto ken ta bay den e raadnan aki. Y biniendo di un Minister cu ya a yega di haye den problema cu fondo, MEP mester puntra su mes si ta Aruba tin prioridad aki of djis un grupo di persona.

Pa locual ta trata Minister di Economia, Michelle Winklaar, enbes cu ta haci algo concreto pa baha e prijsnan carisimo na Aruba, ta manda pueblo bay core rond pa wak na unda tin prijs mas barata. E coremento rond aki tambe ta costa placa. Ainda no tin un plan economico, no tin un plan pa deal cu e crisis financiero y ta manda nos warda te otro aña. Vale prioridad!

Por ultimo, Minister di Salud, Richard Visser ta biahando rond mundo y no tin solucion ni pa adicto ambulante y ni pa AZV. Minister di Enseñanza, mr. drs. Arthur Dowers tin enseñanza na pecho, pero ta stop e proyecto di HAVO/VWO y ponebo pensa pakico algo asina importante, no tin prioridad!

Pues basando nos mes riba e hechonan menciona, por conlui cu Gabinete Eman no por fiha prioridad, di acuerdo cu Xiomara Ruiz-Maduro.

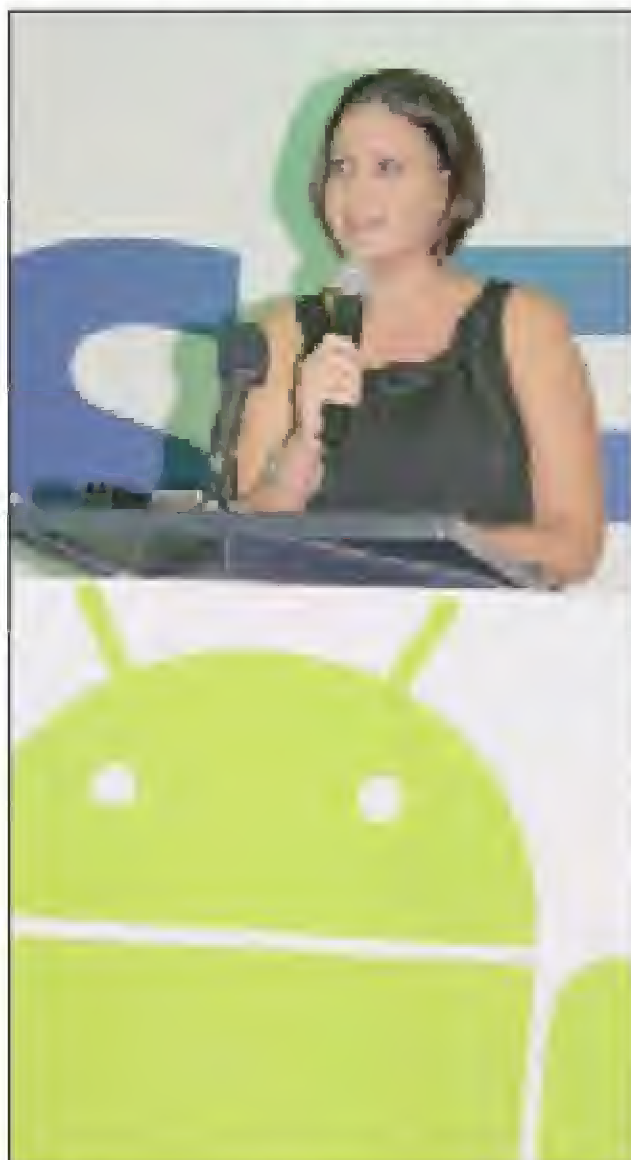
Celebracion solemne riba fiesta di Santa Anna y San Joachim

REV. Pader Hercules Sambajon, pastoor di parokia di Sagrado Curazon di Hesus na Savaneta, hunto cu su cooperadornan pastoral, ta participa cu lo tin un celebracion solemne riba fiesta di Santa Anna y San Joachim, patrono di matrimonio y mayor di Mama Maria. Esaki ta tuma lugar awe, dialuna 26 di juli pa 6:30 pm den misa di Savaneta y lo tin bendicion special pa matrimonio y nan famia. Pesey tur matrimonio di ariba 50 aña y nan famia, ademas di tur otro matrimonio, ta keda cordialmente invita pa participa na e celebracion aki riba nan dia y nos ta spera cu nan lo bini cu nan yiu, nieto y bisanietonan. Laga nos yena Misa yenyen di fiel cu ta busca Señor den nan bida y ta comparti nan matrimonio cu nan famia y comunidad. Tur fiel en general ta bonbini pa e celebracion grandi aki.

NOS ta topa y celebra hunto e misterio di resureccion den Santa Eucharista y ta comparti e fiesta aki cu otro".

Aruba e pionero di telefonnan Android den Caribe

Android ta un di e productonan mas popular diseña pa traha riba red avanza di celular



SETAR ta e prome "telecom provider" den Caribe cu a lanza tambe un linea di telefon Android pa su clientenan.



Debi cu SETAR tin un di e rednan mas avanza di 3G den e Caribe, e Android ta traha riba e red ideal pa nan diseño y tur funcionalidad ta sosode cu speed hopi halto tambe.
SETAR a introduci Android na fin di juni y e demanda pa e celular di tipo Android ta birando dia pa dia mas grandi como producto moderno y avansa cu ta yuda facilita e bida diario di cualkier persona.
SETAR ta ofrece 6 modelo di 3 diferente marca, permitiendo asina pa e cliente por scohe entre mas cu 1 modelo y den diferente categoria di prijs cu ta adapta na cada ken nan presupuesto.
Android ta un producto di Google, cu tin un sistema habri. Android ta diseña pa optimalisa memoria y recurso di hardware den e celular y ta duna cliente e funcionalidad pa personalisa e celular mescos cu un computer.

Algun di e ventahanan di Android ta cu e ta ofrece internet browsing riba speed di 3G, e tin "intregrated mapping services", rednan social manera Facebook, Twitter y YouTube, etc. Android tambe ta ofrece syncronisacion di informacion, email, calendar y mas cu 40.000 aplicacion gratis. Android ta hasi posibel cu tur informacion necesario pa e usuario ta den su propio man tur momento di dia.

SETAR ta un di e companiannan mas inovativo den e area di Caribe, cu tin como meta pa semper trece lo ultimo cu tin den tecnología mundial pa Aruba. Ta pa e motibo aki tambe semper SETAR ta mantene e red di Aruba como uno semper hopi avanza pa por tin e capacidad di brinda e tecnologia di futuro.
Cu yegada di Android SETAR un biaha mas ta mustra cu no unicamente e ta trece inovacion pa Aruba pero e ta e pionero den e region di Caribe pa lans'e tambe. Clientenan di SETAR ta e promenan den e region di Caribe pa sinti kico tur e futuro di telecommunicacion ta ensera.

Treat di Prome Minister Eman pa hobennan cu a verf cas na Madiki







DIABIERNA atardi, despues di a traha duro henter siman, e hobennan di e bario di Madiki Kavel a haya bishita di Prome Minister Mike Eman kende a bin mira nan trabao, conversa un rato cu nan y duna nan un treat. Funcionarionan di su departamento cu ta envolvi den e plan comunitarista aki "Renoba bo Bario" tambe tabata presente mescos cu empleadonan di FCCA. E proyecto sublime aki na unda casnan di FCCA ta wordo geverf dor di hobennan di e bario mes ta forma parti di e magno proyecto "BoAruba". E hobennan a keda masha contento cu bishita di nos Prome Mandatario y a cont'e con e siman a bai. Por mira con e casnan cu ya a wordo geverfd a keda. Colorido y atractivo. Tur cos ta canando segun plan. Pronto otro barionan na Aruba tambe lo haya atencion. E deporte Panna Bol cu ta parti di e proyecto BoBario tur dia di siman ta wordo practica den un bario na Aruba ta bayendo super bon y unda cu e team cu ta guia e proyecto aki yega, nan ta wordo ricibi cu entusiasmo y e participacion ta enorme. Gabinete Mike Eman ta cumpli.

Autonan reconoci pa calidad rond mundo

E orguyo di core un Hyundai





MEMEY di un temporada hopi dificil den e industria automotriz mundial, ta resalta e transformacion di Hyundai den un di e marcanan mas reconoci rond mundo. Esaki ta bin danki na un actitud obsesivo di Hyundai pa logra e nivelnan di calidad mas halto den e industria, y su resultadonan ta visibel.

Hyundai a traha pa añanan pa logra autonan confiabel y duradero, y ya caba tabata conoci pa hopi tempo den e sentido ey. E prome señalnan di e transformacion di e compania aki den un competidor di prome categoria a bin ora e Hyundai Genesis a logra e reconocemento di mas importante den e mercado di auto Mericano, como North American Car of the Year.

Esaki tabata un logro importante no solamente como cu pa prome biaha un auto Coreano a logra un premio asina importante. Lo mas resaltante ta cu el a ser gana cu un auto sedan diseña pa ta competitivo cu autonan luhoso manera Mercedes of BMW. Esaki a marca un cambio drastico for di e punto di bista tradicional cu Hyundai tabata traha auto barata so.

Y esey tabata apenas e principio. J.D. Power and Associates a declara Hyundai como e marca di auto general di mas calidad riba mercado, y e di cuater marca cu mas calidad na mundo, surpasa solamente dor di marcanan luhoso manera Porsche.

E reconocemento pa locual ta e autonan mes ta similar rond mundo. Como ehempel, e Hyundai i30 a ser declara Auto di Aña na Spaña. Getz ta e auto mas economico pa tin den su segmento di acuerdio cu NRMA di Australia, y e i10 ta Auto di Aña na India. Esakinan ta djies ehempel di locual ta e nivel di calidad cu Hyundai a logra di alcanza.

E ultimo introduccionnan tambe tabata hopi positivo. Hyundai Tucson a ser declara como e mihor crossover SUV dor di Kiplinger's. Top Safety Pick di US Institute for Highway Safety, Road Trip Vehicle of the Year pa Thule, y a ricibi un recomendacion Top Pick di Consumer Reports. Tur esaki ta un parti so di tur e mencionnan positivo cu a ser duna na e model nobo di Tucson.

Pa Garage Centraal Aruba ta un orguyo y satisfaccion por ofrece Aruba autonan cu nan por sinti nan mes orguyoso di nan, y ta haci e maximo esfuerso pa ofrece e servicio y respaldo cu Aruba ta merece. E invitacion, manera semper ta pa henter Aruba bishita nos showroom, unda un staff amabel y profesional ta prepara pa yuda tur esnan buscando e auto di calidad cu un y tur merece.

Fundacion pa combati Molester di Sonido di bishita serca Minister Dowers



RECIENTEMENTE Minister di enseñansa mr drs. Arthur Dowers a ricibi bishita di Fundacion pa combati molester di sonido . Durante e bishita aki e presidente Enid Croes Marugg, secretaria Cherryldine Muller y tesorero dr. Partick Haimé a presenta nan meta di e fundacion cu ta reduci e cantidad di decibel durante eventonan publico. Mirando e seriedad di e problematica aki e fundacion a pidi minister Dowers pa na momento di otorga permiso pa eventonan musical of parada di carnaval pa inclui e cantidad maximo stipula pa ley como condicion pa obtene un permiso. Tambe e fundacion a informa a mandatario di husticia riba nan plan pa crea fondo pa compra di aparato pa midi e cantidad di decibel.

Minister Dowers a gradici e fundacion pa nan bishita y a informa nan cu lo haci tur locual ta na su alcanse pa contribui pa concientisa esnan concerni pa usa sonido na un manera responsabel.

Proyecto BoBario a cuminsa cu programa "Planta un mata"

Den bario di Dakota mucha hunto cu Prome Minister a planta mata na gusto







GABINETE Mike Eman ta ehecciendo comunitarismo den su totalidad. E proyecto BoBario ta den pleno ehecucion. Esaki ta loke comunitarismo ta para pe. Envolvimento completo di grandi y chikito den bario. A cuminsa na duna atencion na e barionan cu mester di esaki. Den Madiki Kavel hobennan ta verf cas di nan bario. E deporte Panna Bol a drenta bario, hobennan masalmente ta participa na e wega di futbol di caya aki y e acogida ta grandi. Ayera mainta den oranan tempran a cuminsa cu e siguiente plan di e proyecto BoBario, esta planta mata. Esaki a sosode den bario di Dakota dilanti di Centro di Bario Dakota y banda di Centro Ortopedagogico. Muchanan di "Gourmet Summercamp" bao guia di Thelma Ahlip a yega den un bus pa participa na e programa bunita aki y e muchanan di e centro di bario Dakota HuDa (Hubentud Dakota) hunto cu nan lider den forma espontaneo a pasa caminda y yega cerca pa yuda den planta un mata. Nan a wordo ricbi man y curason habri. Prome Minister Eman tabata masha satisfecho cu e acogida. For di LVV a team di BoBario a haya mata regalo y tambe di Fantastic Garden. E tempo a coopera ya cu e solo a sconde un rato pa asina laga e muchanan hunto cu Prome Minister planta e matanan. E muchanan di e forma aki ta siña no solamente con pa planta mata, pero tambe pa tin respet pa naturalesa y di otro banda Aruba ta keda berde y bunita. Un otro proyecto di Gabinete Mike Eman cu ta cosechando admiracion den pueblo.

ASU sportcamp pa muchanan di 8 te cu 15 aña

DIRECTIVA di Aruba Sport Unie ta trece na conocemento di pueblo di Aruba en general y esun di San Nicolas specificamente cu e aña aki, atrobe ASU lo organisa un sportcamp pa muchanan di 8 te cu 15 aña.

E camp lo tuma lugar den Joe Laveist Sport Park for di 2 di augustus te cu 6 di augustus for di 9'or di mainta te cu 1'or di merdia. Tur mucha cu atende e camp lo haya un sandwich y bebida pa come y bebe. Aruba Sport Unie hunto cu algun sponsor lo carga tur gasto di e camp.

E muchanan lo haya instuccion den 6 ramo di deporte (volleybol, baseball, atletismo, cyclismo, taekwondo y basketball) for di instructornan cualifica.

Como muestra lo tin pa muchanan di 13 te cu 15 aña introduccion di cricket.

Por inscribi durante oranan di oficina via telefon di oficina di ASU 585 4071 of 585 4067 y tambe via e-mail di ASU arubasportunie@yahoo.com. Lugar ta limita asina cu cupo yena lo sera e inscipcion.

Parlamentario Lainda Kemp-Westerhof:

Ta felicita Minister President y comision cu e proyecto BoBario



DURANTE e ultimo simannan a wordo teni varios actividad den bario cu meta pa trece renobacion den bario den un forma positivo. Esaki paso hopi biaha e barionan aki no a haya atencion mereci y poco ta e actividadnan social cu ta wordo haci den bario pa e habitantenan mes y e hobennan. Ademas e ta forma di e plan di gobernacion di e Gabinete Mike Eman. Gobierno actual a introduci e proyecto 'Bo Bario ban renoba nos isla' cual segun Parlamentario Lainda ta sumamente positivo. Paso e no ta solamente un proyecto pa un temporada chikito, sino pa un periodo largo. Y e ta encera hopi cos cu un variedad basta grandi, un di nan cu nan a cuminsa cune ta e parti unda lo verf e casnan pa asina duna e bario un imagen fresco y bunita. Siman pasa a planta mata cu dos grupo grandi di mucha pa stimula e parti di mas berde, mas mata, den e zonanan habita. Tambe lo organisa actividad deportivo y social pa mucha y hoben den bario. Y sin lubida lo mezcla cultura, musica y arte den e proyecto aki. Segun e parlamentario naturalmente e habitantenan tin cu custuma na tur e proyectonan nobo aki paso ta algo cu nunca antes a wordo haci. Pero mester menciona si cu e habitantenan ta entusiasma y ta anhela pa wak cosnan positivo den nan bario. Parlamentario Lainda den tur sentido ta keda positivo y ta menciona cu berdad hopi trabao tin cu wordo haci ainda y basta cos mester wordo cambia y e isla no ta pasando den un temporada economicamente facil. Pues mester bin cambio rapido pa cu e problematica di costo di bida y e prijs sumamente halto di awa y coriente. Pero nada di esaki mester laga nos perde nos fe y positivismo pa continua cu proyectonan asina. Finalmente Parlamentario Lainda ta desea di felicita Minister-President y e comision encarga pa e bunita trabao cu nan ta haci den bario

Antiyas

Entrada hudicial cu detencion

WILLEMSTAD - Continuando cu investigacion di ladronisia cu a tuma lugar den Lindberghweg, diabièrnè 23 di jüli 2010, alrededor di 04.00'or, polis a haci un entrada hudicial alrededor di 21.30'or den un cas na Kaya Cirrus.

Durante investigacion polis a confiscá vários artículo probablemente procedente di ladronisia:

1 laptòp; 1 airco; 1 C.D-mixer cu D.J. ta uza y 1 skèr di còrta hero.

N'e cas encuestion polis a detené dos sospechoso, e dama A.M.M., nasi na Colombia di 30 aña di edad y e hòmber E.A.M. naci na Còrsow di 28 aña di edad.

Polis a presentá e sospechosonan dilanti un fiscal auxiliar kende a ordená nan encarselamento pa mas investigacion. E investigacion ta continuá.

Detencion pa maltrato, secuestro y violacion

WILLEMSTAD – Diasabra ultimo, alrededor di 06.15'or, polis a detené e hòmber sospechoso J.F.B., naci na Còrsou, di 31 aña di edad, en conexion cu secuestro, maltrato y violacion di su namorada. Detencion a tuma lugar den Kaya Yade. Investigacion ta continuá.

Tiramento cu dos herido

WILLEMSTAD – Diasabra ultimo, alrededor di 03.11'or, Central di Polis a ricibí notificacion cu dos persona a yega policlínica di St. Elisabeth Hospital cu scarmai di bala na nan lomba.

For di un investigacion preliminar na S.E.H.O.S. e víctimanan, e dama E.E.N., naci na St. Maarten di 19 aña di edad y e hòmber N.R.P., naci na Còrsow di 19 aña edad, a splica cu nan tabata sinta den un auto blanco den área di Saliña na altura di un trùck di pan.

Na dado momento personanan desconocí pa nan y pa motibonan desconocí te n'e momento aki a basha bala riba nan. Cu e resultado ya mencioná.

Polis a confiscá e auto blanco di famia cu diferente perforacion di bala pa mas investigacion.

Departamento di Rechèrche ta continuá cu e investigacion.

Tiramento cu herido

WILLEMSTAD – Diasabra ultimo, alrededor di 02.23'or, Central di Polis a dirigí un patruya policial na Wayacástraat pa un caso di tiramento cu herido.

Na yegada di e patruya policial n'e sitio, nan a topa cu dos (2) hòmber kendenan a declará cu nan tabata hunto na un bar den Rooi Santo.

Na dado momento nan a mira con dos hòmber sospechoso tabata trata na kita spiel di un auto cu tabata stacioná den e área.

Ora nan a bay na atendé cu e sospechonan, e sospechosonan a los vários bala riba e víctima A.M.A., naci na Colombia di 27 aña di edad, cu a alkanc'é na altura di su pia robes parti 'riba, schouder robes, su dede chiquito na man robes y su ènkel drechi.

Ambulance a transportá e víctima pa Policlínica di S.E.H.OS. pa tratamento médico. E víctima a keda interná na S.E.H.O.S. y su situacion ta stabil. E investigacion ta continuá.

Cu asistencia di Aruba

Bonaire kier bin cu su propio Lotto pa Deporte

KRALENDIJK- Riba invitacion di Gobièrno di Bonaire, miembronan di directiva di Fundacion Lotto pa Deporte di Aruba a haci bishita na Bonaire pa den un forma orientativo sondia e posibilidad pa introducí Lotto na Bonaire. Den cuadro di esaki un delegacion cu ta consistí di abogado mr. lic. Vinda M. de Sousa, Secretaria, Arnold Le Grand, Vice Presidente y sr. Ronald van den Berg, Director interino a reuní cu Diputadonan Oleana y Nicolaas y nan consehero nan hunto cu Directiva y Director di Fundacion Wega di Number Bonaire (FNWB) y tambe cu representantenan di Departamento di Finanza.

T'e intenshon pa fin di jüli awor, FWNB haci un bishita na Aruba pa mira personalmente con tur asunto ta wòrdo ehecutá aya.

Pronóstico ta cu pa fin di augùstùs awor tin un plan concreto riba mesa pa Lotto Bonaire bira un realidad cuminsando promé di janüari 2011.

Prome tabata na San Nicolas y siguiente ta na Playa

Dia di concientizacion di Adopt an Addict tabata un exito












AYERA, diadomingo, fundacion Adopt an Addict tabata tin un dia di concientizacion na San Nicolas. Esaki a cuminsa for di mainta den St Maartenstraat. E idea tabata pa cuminsa na San Nicolas y despues sigui tambe den otro districtonan. Durante e evento aki tabata tin un bazaar unda por a cumpra cos na prijs hopi abao. E idea tabata pa haya e fondonan necesario cu e bazaar aki y asina sigui yuda mas adicto cu nan problema di droga. Hopi ta ser manda Sto Domingo pa un tratamento special di 18 luna of mas. Comerciantenan a duna un sosten cu algun material cu nan tabatin warda. E materialnan aki a ser bendi. Mescos tabata tin cuminda pa cual carchi a ser bendi adelanta y tambe na e sitio mes. E voluntarionan tabata tey durante e actividad aki pa yuda tur esnan cu tabata yega eynan. Tambe famia cu tabata tin cualkier conoci cu tin problema di adiccion por a papia cu e voluntarionan y director di cas Speranza pa asina haya un idea di e problema di e proceso pa manda un adicto pa rehabilita. Audrey Croes Lacle tabata masha contento cu e respaldo. Na mes momento e'la splica cu den tur districto of bario tin problema di adiccion presente. Pesey mes no por para keto cu e trabao pa busca solucion pa e problema di cada adicto. Hopi di e adictonan aki practicamente a ser poni riba caya pasobra famia mes no por cu nan mas. Asina mes e famia ta stima nan pero ta yega na un situacion unda bo no por sigui deal cu nan. Pesey mes ta purba convence e adictonan pa nan bai busca e yudanza necesario.

Deporte

Den final di Baseball Latino Americano

Panama ta gana Corsou pa keda na di tres lugar



DEN e prome wega di final diasabara atardi a enfrenta otro e ekipo di Panama y e ekipo di Corsou. Panama cu a gana di Venezuela pa yega den final, mientras cu Corsou ta haya e 'free ride' despues cu seleccion di Aruba 2 ta gana di Rep. Dominicana.

E ekipo di Panama a crece den e siman di campeonato y ta sorprende clasificando pa e final. Den e wega contra di Corsou e hobennan di Panama a demostra un poderio na bate y tabata probecha di cada ocasion cu a presenta. Un ekipo di Corsou diferente riba tereno cu no por a logra haya dominio di e wega y ta laga esaki bay for di man.

Pa Panama e wega ta finalisa cu 19 careda, nan ta conecta un total di 16 hit y ta comete 2 error. Mientras cu Corsou a logra anota 6 careda, nan a conecta 10 hit pero ta comete e total di 7 error. Finalmente Panama ta logra cu e victoria aki, e di tres lugar den e di 36 Campeonato Latino Americano di baseball categoria senior y Corsou ta finalisa na e di cuater lugar.

Pitcher ganador a resulta Fernando Castillo y e pitcher perdedor ta bira Winsley van Heyningen. Mihor bateadornan pa Panama tabata: Ivan Pimentel cu a bay di 5-4, Rafael Molina di 3-2, y Jean Carlo Hoo y Anthony Diaz ambos di 4-2. Pa e ekipo di Corsou e mihor bateadornan tabata: Carlton Daal, Gian Franco Wawoe y JonathanEdwards di 4-2 y Roshendrick Alexander di 1-1.

Resultadonan di play-off

AVB-junioren 2009-2010

DIABIERNA 23 juli 2010 e play-off pa e campeonato AVB-Junioren a continua den Complejo Deportivo Frans Figaroa. E promer wega a bai entre Dakota y Estrella. EStrella ta bai ariba pa medio di un gol di Ryan Leliëndal na apenas 4 minuut di wega, pero Dakota ta iguala e score na di 30 minuut pa medio di un gol di Marc Milrose. Den e di dos tempo Dakota ta haya un caarchi corra, pero hungando cu 10 hungador Marc Milrose di Dakota ta anota un biaha mas pa duna Dakota e victoria di 2 1. E di dos wega a bai entre Britannia y Nacional. Britannia ta pica bai dilanti 2 0 cu golnan di Taffy Koeli y David Jansen, pero Nacional ta reaccion y ta anota 3 gol pa bai ariba cu golnan di Gregory Gomez 2x y Sandro Perez. Den di dos mita Arthur Werleman ta anota e empate 3 3. E play-off ta continua awe, dialuna, 26 juli 2010 den Complejo Deportivo Frans Figaroa. Pa 6:00 PM lo tin e wega entre Estrella y Nacional, mientras cu pa 8:00 PM lo tin e wega entre Britannia y Dakota.

STANDING DIVISION PLAY-OFF AVB-JUNIOREN (U-20)*

	EQUIPO	WH	WG	WE	WP	PTO	GF	GC
1	Estrella	4	2	1	1	7	6	3
2	Dakota	4	2	1	1	7	7	7
3	Britannia	4	1	3	0	6	8	5
4	Nacional	4	0	1	3	1	3	9

- E equipo cu despues di 2 round di e play-off ta na promer lugar ta titula campeon AVB-Junioren (U-20) 2009/ 2010.

DIA	FECHA	ORA	WEGA			TERENO	SCORE
Dialuna	26-Jul-10	6:00 PM	Estrella	vs	Nacional	CDFF	
Dialuna	26-Jul-10	8:00 PM	Britannia	vs	Dakota	CDFF	
Diaranson	28-Jul-10	6:00 PM	Nacional	vs	Dakota	CDFF	
Diaranson	28-Jul-10	8:00 PM	Estrella	vs	Britannia	CDFF	

Ladronisia den un cas na Palm Beach

UN señora a yama warda di polis di Noord diabierna 4.28 di atardi, y ta bisa cu ladronnan a drenta na su cas na Palm Beach. Polis a bay n'e sitio, y a haya informacion cu e ladron lo ta core den un auto Nissan Centra blanco, A-5376, cu tin "For Sale", dilanti y patras riba e windshield.

Via di Central di Polis, polisnan a controla e number di auto y a bay n'e adres na Pos Abao. Eynan polis a topa cu e auto para den cura. E chofer a keda deteni y e auto confisca. Segun e doño di cas, F.T. di 57 aña, e ladron a kibra e glas y a forsa e porta y drenta paden.

El señora a bay duna keho na Recherche.

Porco ta kibra cura di bisiña

POLIS di San Nicolas diabierna merdia 11.45 a bay na un cas na Rooi Koochi, unda un porco a kibra cura di un cas.
Na yegada polis a papia cu e muher F.H.V., di 56 aña, naci na Aruba, kende ta bisa polis cu e porco di su bisiña E.A.M., naci na Aruba di 57 aña, a kibra su cura y a causa destruccion.

Polis a papia cu E.A.M. y e ta bisa cu e ta cria bestia, pero casualmente e porco ey ta pertenece na un tal E., kende no ta biba mas eynan, pero e ta busca su number di telefon y ta dune na polis.

Muher ta bebe cantidad di pilder Lipo 6

POLIS di Oranjestad a bay diabierna 8'or na un compleho di apartamento na Stadionweg pa un asistencia. Eynan a resulta cu un señora durante discusion amoroso cu su casa a bebe un cantidad di pilder no peligroso. Na yegada di polis a resulta cu e señora L.M.S.A., naci na Colombia di 25 aña, despues di tabatin un problema amoroso cu su casa A.N. naci na Corsow di 34 aña a bebe un cantidad di pilder 6.
Personal di ambulance a controla e victima y a bise, si e sinti su cabes ta bira, e consulta cu su dokter di cas.

Testigonan ta denuncia caso sospechoso

CENTRAL di Polis, diabierna anochi 8'or, ta haya informacion cu na altura di Elmar na Playa, tin un homber di mas cu 60 aña, cabey blanco, bisti cu jeans blau, camisa blanco y zapato preto, ta cana cu un mucha di dos aña den su brasa y kier a drenta mondi cune.
Dor cu a matanan ta yen di sumpiña, el a cruza caya y a bay den becindario di e negoshi di Ronzio. Polis y personal di C.E.A. a bay busca, pero no a topa cu ningun hende cu ta cuadra cu e descripcion.



"Señor ta mi wardador, pues mi no tin falta
di nada; Den cunuco di yerba berde E ta pone
mi sosega. E ta hiba mi na awa fresco pa mi bolbe
hanja forsa"

Salmo 23:1

A fayece cristianamente:

Pedro Leonardo Kelly
***18-01-1950 †24-07-2010**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Señor ta mi lus i salbashon,
di ken lo mi tin miedu?
Cu inmenso tristeza na nos curazon pero conforme cu boluntad
di Dios nos ta anuncia cu a fayece cristianamente :

Sra. Sixta Joanna Figaroa
***06-08-1955 †24-07-2010**

Adres pa condolencia: Piedra Plat # 110-B
Dialuna 26 di juli 2010
Di 7'or pa 9'or di anochi.

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Jehova ta mi pastor, nada lo faltami.
Den cunuco di jerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na fuente di awa fresco.
A fayece inesperadamente:

Mario Erin Lopez
mihor conoci como:"TUNTUN"
***Dec 07, 1951- + July 19, 2010**

Na nomber di
Yuinan: Gregory, Glenny y yuinan
Sharuska y yui
Natasha y yuinan
Ex casa: Josefina Suardi
Su rumanan: Laida
Nel y Nery
Leo
Onoria
Estrellita
Jose y Yolanda
Oslin y Nancy

Su tanta y omonan, prima y primonan, sobrina y sobrinonan
comer y comperman, bisiñan y conocirnan

Demas famia: Lopez, Suardi, Ruiz, Ridderstap, Hofftijzer, Grovell, Giel, Wilson, Kelly, De Palm, Sterling, Hoek,Vrolijk, Rodriguez, Tromp,Schoop, Paula, Quandt, Germosin, Marin, Guzman,Robert, Paskel.
Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na **acto di entiero cual lo tumal lugar Dialuna 26 di Juli 2010 di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home, Cumana 76.** Pa 3:30 pm lo tin un respons y despues saliendo pa Santana Catolico na Playa.
Adres pa condolencia: J.G. Emanstraat # 5
di 7or pa 9or pm

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Muher ta haya su casa anciano den un plas di sanger

POLIS di San Nicolas, diasabra atardi 5.36 a bay na un cas den Seroe Grandiweg pa un asistencia, como cu un señora a yama, pero no por a bisa kico a pasa cu su casa.

Polis a bay n'e cas y ta haya e homber, drumi den e plas di sanger cuaha y banda di dje un schroefdraai.

Segun e polisnan cu a bay n'e sitio, e homber su situacion no ta mucho bon. Segun informacion cu polis a haya, cu 3 luna pasa, e homber a haci un operacion di apendix y ta cana cu un saco pa colecta e sushi.

Ambulance a bin n'e sitio, y a transport'e pa Centro Medico cu urgencia. E heridanan cu e tabatin ta relaciona cu e operacion.

Recedivista Cacalaca Blanco detene cu perfume

POLIS di Noord a bay diabierna atardi den careda di 5'or na un negoshi na Noord, unda un guardia a detene un ladron cu perfume.

Na yegada polis ta topa e guardia cu e conocido Cacalaca Blanco, kende tabatin un perfume di Carolina Herera. Polis a kita e perfume for di dje y a core cune for di e sitio.

Muher cu a perde su yabi di auto ta yama polis

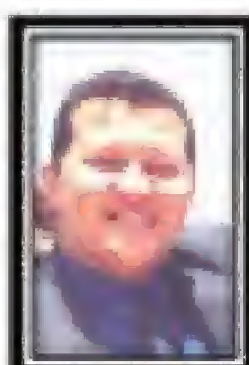
POLIS di Noord a bay diasabra madruga 4.26,. na altura di Paradise Restaurant na Tanki Leendert pa un pelea. Na yegada a resulta cu no ta trata di ningun pelea, pero un señora cu a perde su yabi di auto, a dicidi di yama polis pa nan yude busca e yabi. Polis a dune un bon scual.



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Abo lo yama, y ami lo contestabo.
Job 14:15

Cu tristeza na nos curazon, nos ta anuncia cu a bay laga nos inespera den morto, nos querido esposo, tata, yiu, ruman, swa y omo:



Eliu Aser Dijkhoff
Naci 13 di juli 1976 Fallece 17 di juli 2010

Na nomber:

Su esposa stima:	Jessica Dijkhoff- Erasmus
Yiunan stima:	Elishua y Makaylah
Mama:	Annie Dijkhoff- Vrolijk
Tata:	Gumersindo Dijkhoff
Suegro:	Betran Erasmus
Suegra:	Maria Erasmus- Dijkhoff
Cuña:	Jerrgette Erasmus
Rumannan:	Delfino y Maria Dijkhoff y fam.
	Marlin y Akok Ku y fam.
	Timoteo Dijkhoff
	David y Indra Dijkhoff
	Lucas y Marisol Dijkhoff y fam.
	Esther y Ullises Maduro y fam.
	Noeamy Dijkhoff y Brayn
Famia:	Dijkhoff, Erasmus, Ku, Maduro, Di Vecchia, Lampe, Geerman, Aalders, Vrolijk, Werleman, Duque

Tantanan, omonan, subrino- y subrinanan, primo- y primanan, su rumannan spiritual di Testigo di Jehova, amigonan, conocirnan y demas famia ta invita pa compañanan na e **acto di entiero lo tuma lugar Dialuna 26 di juli 2010 na Salon Di Reino di Testigonan di Jehova, Bubali 5-f y despues pa Santana Central na Sabana Basora.** Nos ruman stima lo ta reposa for di 11'or di mainta pa 4'or di atardi, discurso lo tuma lugar 3'or di atardi.

Tin un box disponibel pa Donacion pa un bon causa.
Disculpa si den momento di nos imenso tristesa nos por a lubida menshona un of otro famia !



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, pues mi no tin falta di nada; Den cunuco di yerba berde E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa fresco pa mi bolbe hanja forsa"

Salmo 23:1

A fayece cristianamente:



Ernand Horatus del'Isle
***04-11-1917 †23-07-2010**

Adres pa condolencia:
Aurora Funeral Home
Diaranson 28 di juli 2010
Di 7'or pa 9'or di anochi

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

In Memoriam



Jouw vrije wil

Een mooi leven eenmaal vrijgegeven,
Is dansend kiezen wat anderen niet dulden
Nooit vrezen wat mensen zullen denken
Die toch jouw vrije wil pas in ruste vergeven

Gelouterd zijn zij die mij zijn voorgegaan
zonder wroeging, stil welgevallen
Al hetgeen hen nooit ten deel zal vallen
En nimmer immer het aardse vuur doorstaan

Zachtjes is Loesje van ons weggevlogen
Weemoedig wenend, zonder geluid
Woorden zijn in hun loop gestuit
Ik kan niet eens die laatste traan meer drogen

Dedica na memoria di mi amiga di hubentud
Loesje Sjiem-Fatt†

Scirbi pa Hellen Croes, 25 juli 2010

Resultado di Loteria

LOTTO CATOCHI

DIA SABRA 24	DIA DOMINGO 25
0010	6902
4201	8909
1898	2153

ZODIAC

DIA SABRA 24	1577	Aquarius
DIA DOMINGO 25	5565	Piscis

BIG FOUR

DIA SABRA 24	DIA DOMINGO 25
4400	8242

SUPER FOUR

DIA SABRA 24	DIA DOMINGO 25
9530	9662

Sto. DOMINGO

1562
5204
4371

LOTTO PA DEPORTE 17-21-23-29-35 letter B Joker 03

LOTTO DI DIA 01-02-16-18-24

LOTTO FLORIDA 09-12-29-32-33-42

DIARIO

DIA SABRA 24	DIA DOMINGO 25
3860	2962
7858	5666
6303	2928

CORSOW

DIA SABRA 24	DIA DOMINGO 25
2527	5688
8918	8225
6665	7177

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica St. Cruz
Pariba di Brug: Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. van Trigt
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444, **E-mail:** noticia@awemainta.com, **CUENTA DI BANCO:** C.M.B. #229-52600, **BENTA LOS** Afl 1,50, **ABONEMENT** Afl.35,00 pa luna, **ORA DI OFICINA:** Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m. **IMPRENTA:** Imprenta Nacional Arubano, **DIRECTOR:** Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar **REDACCION:** noticia@awemainta.com, **BENTA DI AVISO:** sales@awemainta.com

Mi Colombianonan - 200 aña Colombia



PA conmemora Colombia su 200 aña di independencia di Spaña, mi kier a dedica e articulo aki na nos empleadonan Colombiano. Desde Aruba su principio y en especial desde e renacimento di nos economia, despues cu Lago a bay, den cabamento di añanan '80, Colombiano a cuminsa bin Aruba en busca di trabao, mescos cu casi tur nos antepasadonan. Desde e tempo ey nos tin Colombiano ta traha cu nos. Hendenan trahador, honrado y fiel, esey ta mi experiencia cu nos Colombianonan.

Puntra nan pa keda overtime, "no prolen", puntranan pa traha diadomingo: no prolen" Puntra nan pa tuma mas responsabilidad: "no prolen" Y asina mi a traha cunan, hopi biaha mano a mano. Nos tin colombiano den casi tur departamento di nos empresa y ta masha poco biaha ta tin "prolen". Puntranan pa dunami un man personalmente: "como no sr. Roy"

Durante mi biahenan pa Medellin unda mayoria ta biba nan ta pidimi bai bishita nan famia, semper un trato tremendo mi a haya.

Nunca lo mi lubida un 7-9 aña pasa ora nos ta den automatisa nos inventario, un problema sumamente complica, tur e hendenan cu ta maneha cifra ta lucha pa simplifica e sistema na nan gusto, y no ta mira e cliente su banda. A yega e momento cu nos tin cu dicidi, entre otro, con nos ta bai cobra pa pone un hende su mata cu e cliente a trece Fantastic Gardens pa nos cambia di potchi…hmmmm tur e tecnocratnan a bisa nos no ta bende tera asina mas, mucho complica, laga nos bende un saco chikito di tera y si sobra e cliente por hiba e resto cu ne… ."take it or leave it". No… mucho complica esaki y esaya. Den esei un di mi colombianonan a halami un banda, un atardi laat ora mi ta cana bay cas y a bisami: Mira Sr. Roy, mi ta bin di un bario pober, mi tata tin un toko eynan, y si nos no habri un paki di hotdog y bende un pa un, nunca nos ta bende un paki. E empleado aki a ponemi corda nos proposito di exitencia: di sirbi e cliente y no al revez. Back to basics… Y asina mi a siña hopi di mi empleadonan. Como hende mi tin cu bisa, y sin drei rond y haci politica, cu nos como arubiano debe nan hopi pa nos exito den turismo. Si bo mira den hotel y negoshi cu ta depende di turismo, cuanto ta traha den "frontline" unda e empleado ta bin directamente den contacto cu e turista lo bo tin cu admiti, cu e colombiano ta un aporte importante di "one friendly island".

Nos empleadonan Colombiano lo ta semper den mi curazon y ta pasobra mi tabata na Colombia e weekend aki pa negoshi cu nan no a wordo felicita personalmente. Y pesei mi debe nan e articulo aki. Pabien paisas, vallunos, cachacos y costeños….

TIPO DI CAMBIO OFICIAL
Valido pa 26 juli 2010

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.69	1.71	1.73
Engelse Pond Sterling	2.68	2.73	2.79
Zwitserse Frank per CHF. 100	170.04	170.76	171.56
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq /overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	202.37	204.22	206.27
Euro per XEU. 100	227.62	229.70	232.01



Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afhondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Evitá e personanan primintí y controlá bo impulsividad. Cuidao di no cay den exageracion. No haci comentarionan ofensivo.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Excelente dia pa libra bo creatividad y pone un banda tur complehonan. Ta tempo pa pone den marcha bo briyante imaginacion.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Bo problemanan ta ménos grave di loke bo ta imaginá. Bo ta recuperá di locuranan cometé y alehá di tur locual cu a afectábo

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Pone bo obligacionnan pa òrdu di prioridad. No lubidá di esnan cu ta dependé di moral y di bo. Aclareá dudanan den asuntonan legal.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Bo situacion económico ta sufri cambionan sorpresivo, pero faborabel. Expresá bo necesidadnan ora ta necesario.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Uni forsa cu e personanan cu ta ofresé un oportunidad di negoshi hopi atractivo. Trabao y diberticion ta combiná.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Cana bo propio caminda sin importá e críticanan. Balorá pa bo wòrdo balorá y nan ta respetábo. Haci bon uso di bo palabra

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Bo ta awor den còntròl di bo finanza y bo ta haciendo bon uso di bo placa. Bo sa cu mas esfuerzo bo ta logra locual cu ta atrasá.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Ta surgi complicacionnan den bo área di trabaou. Bo mester ta pendiente di tur loke tin alrededor di bo. Actividadnan na bo cas ta mas sigur pa aworaki.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Bo ta balorisá bo tempo. Tin biaha bo no ta cumpli cu bo responsabilidadnan. Cuida bo salúd físico.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Lo espiritual ta na bo banda. Nada ni ningun hende por sacabo for di bo centro. No tin purá den bo bida. Relahá y descansá.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Biba e momento y evitá mucho frustracion. No entremeté den bida di otro personanan. No pone bo fe unda no tin claridad..

Presentacion spectacular di synchro di equiponan di Canada y Aruba





TERMINANDO un siman di entrenamento conhunto y na víspera di salida di e equipo Arubano pa e Weganan CAC, e piscina Olimpico "Roly Bisslik" tabata escenario di un spectacular presentación di e deporte di landamento sincroniza. A participa integrantenan di e equipo nacional di Canada y di Aruba. Apoya pa un tribune yen di hende cu a disfruta di e presentacionnan, e hoben atletanan a demostra un nivel halto den nan deporte. Naturalmente e atracción special di e anochi tabata e diesdos atletanan di Canada, pa decadanan caba entre esnan mas conoci y reconoci na nivel mundial. Danki na contactonan cu ta existi pa varios década caba entre representantenan di synchro di e dos paisnan, e equipo nacional di Canada a scohe pa bin Aruba pa pasa nan campamento di entrenamento, como parti di nan preparación pa e World Cup na september próximo. Sesionnan conhunto a hasi cu e atletanan Arubano mes a siña directamente for di e equipo di Canada. Esaki pa e landadornan di nos país tabata hopi importante y sigur a yuda nan den nan preparacionnan pa e Weganan Centroamericano y del Caribe pa cua nan a sali e siguiente dia.

E anochi a conoce actuacionnan di solo, dueto, equipo y a culmina cu un spectacular presentación di e evento mas nobo riba e programa di competencia di e federacion internacional FINA, esta e "combined team", cu ta conoci pa su elementonan creativo y cu ta combina solo, duet, trio y team den un solo rutina. E publico a realmente disfruta y a expresa nan aprecio pa tur e atletanan cu un gran aplauso y te hasta un "standing ovation"! Cu esaki e equipo Arubano, consistiendo di atletanan Anouk Eman, Amanda Maduro, Carondina Leijdekkers, Anna Posner, Saskia Franken, Janelle Flemming, Kiara van Trikt y Nikita Pablo y entrenadornan Alva Torres y Shannon Benson a ricibi un despedida caluroso prome cu nan salida pa Puerto Rico. Nan meta durante e Weganan CAC ta pa logra un clasificación pa e Weganan Panamericano 2011.




Pabien na e atletanan y entrenadornan pa e grandioso presentación di e deporte di synchro.

Subway y Step It Up Zumba ta uni Forza

Busca bo Fresh Fit Meal y participa gratis den 'Eclipse Zumba Party'

SEMPER presente den iniciativa y proyecto na bienestar di salud y movecion, Subway ta uni cu e grupo di Step It Up Zumba pa asina duna mas hende e chens di participa den e grandioso evento cu lo tuma lugar dia 29 di juli, esta 'The Twilight Saga: Eclipse Zumba Par ty.'

Tur esnan interesa por probecha di e promocion excelente aki ya cu e ta masha facil. Djis pasa na bo restaurant Subway favorito y cu cada compra di un pan cu ta cay bou di "Fresh Fit", e cliente por bay cu su recibo cerca Step-it-Up y ricibi su entrada gratis pa les di zumba.

Step it Up su mision ta pa crea movimento den comunidad Arubiano treciendo programanan saludable y inovativo di un manera responsabel, efectivo y agradabel. Di e manera aki kier laga tur hende adopta un estilo saludabel, cu ta e meta final.

E evento di Eclipse Zumba Party lo tuma lugar na Parke Arawa y ta inclui presentacion di artistanan local manera Jonathann 'Biggy Boy' Thiel, Janiro Eisden, Popcorn Dancers y fire eaters. Musica y zonido lo ta den man di DJ Diablo cu lo percura tambe pa algun efecto special di luz y huma. Representantenan di bebida energetico 'She' tambe lo tey hunto cu esnan di Mary Joan Foundation.

Instructornan di fitness di e programa 'Mission', Carol Alders y Rene Wild, lo duna un sesion di warm up di 20 minuut sigui pa e cinco instructornan di Step It Up Zumba den un sesion di zumba fitness di 90 minuut. Ademas di esaki nan lo ehecuta dos cancion di Biggy Boy y tres di Next Level/Basic One cu Janiro Eisden. Henter e lugar lo ta decora a la 'Twilight Saga: Eclipse' y ta pidi un y tur bin bisti den colornan cora, preto y blanco. Tin capacidad pa 250 participante, pesey mes, sigura bo inscripcion.



Pasa awe mes na un di e 8 localidadnan di Subway riba nos isla. Scoge for di Cura Cabai, Savaneta, Santa Cruz, Paradera, Renaissance Marketplace, Alhambra, Certified of Playa Linda y cumpra bo Fresh Fit Meal pa asina bo tambe ta den e Eclipse Zumba Party otro siman.

Minister Hooyboer-Winklaar di bishita na sitio arkeologico na Sta Cruz





ALGUN tempo pasa Minister Hooyboer-Winklaar a bay pone su mes na altura di e excavacion na e sitio importante pa nos arkeologia na Sta Cruz. Aki hunto cu trahadonan y bou guia di e conocido arkeologo Raymundo Dijkhoff di Museo Arkeologico, Minister Hooyboer a wordo informa tocante e proyecto aki y e importancia pa Aruba y su mundo di arkeologia. Manera tal bes conoci, desde añanan 70 Aruba activamente a duna atencion y a cuminsa cu colecta artefactonan arkeologico, cu awe ta exhibi den e joya di un museo situa den e monumento conoci como Cas di Ecury. Un y tur cu ke sa mas di su propio historia, di su propio arkeologia por bishita Museo Arkeologico den Schelpstraat cu ta habri den weekend tambe. Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a keda sorprendi pa e dedicacion cu nos propio hendenan, profesionalnan ta yuda pone Aruba riba un mapa di reconocemento internacional pa e manera cu nos ta cuida nos pasado.






13 Aña participando na caminata di 4 dia



RECIENTEMENTE Reynaldo Maduro (Poppo) a participa pa di 13 aña n'e evento anual mundialmente popular di Nijmegen, Hulanda, Vierdaagse 2010.

E prome 10 añanan el a cana 50 kilometer. E ultimo 3 añanan el a opta pa cana e trayecto di 40 kilometer.

E promer aña tabata cu hopi blaar. E aña aki ta ningun blaar y canando fit fit sin ningun problema.

Su fanaticonan di famia Winklaar di Nijmegen ta lanta mainta tempran pa apoy'e para cant'i caminda cu nan bandera di Aruba.




Polis a atende accidente chikito dilanti di Parlamento

DIADOMINGO madruga a drenta informe di un accidente chikito dilanti di Parlamento. Na yegada di polis, nota cu aki ta trata di un vehiculo S.U.V. cu a bay tras di un auto di famia cu a bira pa bay drenta e parkinglot dilanti di Parlamento.





Polis cu a caba di para un chofer Chines cu pick-up cu un banda di lus den Ooststraat ta wak e mesun pick-up bay nort drenta verboden

DIADOMINGO madruga ora cu polis tabata den Ooststraat, atendiendo cu un chofer hoben, nan a nota un pick-up cu un banda di lus so dilanti. Mesora nan a pare y atende cune. Pero net despues di a atende cun'e polis ta mira e mesun pick-up di e Chines ta drenta verboden. E camindanan a cambia den Ooststraat y mayoria di hende no sa cu a bini cambio den e trafico. Tin algun cambio unda cu ainda no tin claridad di ken tin preferencia. Hecho ta cu nan tin cu wak borchi.





Despues wega na Stadion di Santa Cruz, chofer cu a core sali cu spin y pasa auto unda ta prohibi a ser para pa polis y a haya boet

DIASABRA anochi despues cu e wega a termina na Stadion Nadi Croes-Crismo Angela, durante cu Brigada di Polis Motoriza tabata regula e trafico, un agente ta wak con un chofer a bay haci un maniobra y a sali ta spin e auto y despues a pasa un otro auto unda ta prohibi treciendo trafico na peliger. Mesora e ta avisa su colega para un poco mas pazuid pa pare.

Na altura di e lusnan di trafico banda di Drive-Inn, polis a logra pare y atende cune pa su malcomportacion den trafico treciendo su bida y di otronan den peliger. Despues di a ricibi un scual y un boet e por a sigui su rumbo.



